



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 633|

नई दिल्ली, शुक्रवार, दिसम्बर 14, 2012/अग्रहायण 23, 1934

No. 633|

NEW DELHI, FRIDAY, DECEMBER 14, 2012/AGRAHAYANA 23, 1934

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2012

सं. 53/2012-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 888(अ).—प्राधिकृत प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य (वाइना पीआर) और संयुक्त अरब अमीरात (जिसे इसके बाद संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले विट्रीफाइड पोर्सिलेन टाइल (एट्पश्चात संबद्ध माल के रूप में उल्लिखित) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 5 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अधिसूचना सं०-37/1/2001-डीजीएडी, दिनांक 5 फरवरी, 2003 में अपने अंतिम निष्कर्षों के जरिए इस निष्कर्ष पर पहुंचे थे कि -

- चीन जनवादी गणराज्य और संयुक्त अरब अमीरात से भारत में संबद्ध माल का सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर निर्यात किया गया था जिसके परिणाम स्वरूप पाटन हुआ;
- भारतीय उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- यह क्षति संचयी रूप से जनवादी गणराज्य और संयुक्त अरब अमीरात से आयात के कारण हुई थी,

और घरेलू उद्योग को होने वाली क्षति को दूर करने के दृष्टिकोण से चीन जनवादी गणराज्य और संयुक्त अरब अमीरात से संबद्ध माल के सभी आयात पर प्रतिपाटन शुल्क लगाना अनिवार्य समझा था।

और जबकि, प्राधिकृत प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 376 (अ), तारीख 1 मई, 2003 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 73/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 मई, 2003, द्वारा संबद्ध देशों में मूल रूप से उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले संबद्ध माल पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था;

और जबकि, उपर्युक्त प्रतिपादन शुल्क की समीक्षा जांच में प्राधिकृत प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 23 अप्रैल, 2008 की में प्रकाशित अधिसूचना सं० 15/17/2006-डीजीएडी, तारीख 23 अप्रैल, 2008 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 21 मई, 2008 की में प्रकाशित अधिसूचना सं० 15/17/2006-डीजीएडी, तारीख 21 मई 2008, द्वारा संशोधित हुई थी, के निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि-

- (i) संयुक्त अरब अमीरात (यूएई) से प्रतिपादन नहीं हो रहा है;
- (ii) यदि वर्तमान उपायों को वापस ले लिया जाता है तो चीन जनवादी गणराज्य संबद्ध माल के भारतीय बाजार में पाटित मूल्यों पर पहुंचने की संभावना थी ;
- (iii) प्रतिपादन उपायों के बावजूद भी घरेलू उद्योग को अत्यधिक वर्तमान क्षति रहती और इस बात की और संकेत का भी रिकार्ड में कोई साक्ष्य नहीं था कि घरेलू पाटन अथवा क्षति से बच जाएगा अथवा प्रतिपादन शुल्क बंद कर देने पर दुबारा क्षति नहीं होगा ;

और, घरेलू उद्योग की क्षति से बचाने के दृष्टिकोण से चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित अथवा वहां से निर्यातित विषयागत माल पर प्रतिपादन शुल्क को जारी रखना अनिवार्य समझा था ;

और जबकि, प्राधिकृत प्राधिकारी के उपर्युक्त समीक्षा के निष्कर्ष के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485(अ) तारीख 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 82/2008-सीमाशुल्क, तारीख 27 जून, 2008, के तहत चाइना पी आर में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए सीमा शुल्क की टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष 6907 या 6908 या 6814 के अंतर्गत आने वाले संबद्ध माल पर प्रतिपादन शुल्क लगाया था।

और जबकि, मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) द्वारा अपने द्वारा निर्यातित संबद्ध माल की सीमा शुल्क टैरिफ क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपादन शुल्क की वसूली नियमावली 1975 के नियम 22वें के अनुसार की गई समीक्षा के अनुरोध के आधार पर नाम प्राधिकृत प्राधिकारी ने राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड -1, दिनांक 21 फरवरी 2011 में प्रकाशित नयी नौप्रेषा शुरुआत अधिसूचना सं. 15/29/2010 डीजीएडी, दिनांक 21 फरवरी, 2011 के तहत मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) द्वारा संबद्ध माल के सभी निर्यात पर प्राधिकृत प्राधिकारी द्वारा समीक्षा के लंबित रहने तक अनंतिम मूल्यांकन की सिफारिश की थी; और

और चूंकि प्राधिकृत प्राधिकारी की उपर्युक्त सिफारिश के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 395 (अ) दिनांक 23 मई, 2011 के तहत प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) अधिसूचना सं. 41/2011-सीमा शुल्क, दिनांक 23 मई, 2011, के तहत आदेश दिया कि प्राधिकृत प्राधिकारी की समीक्षा के परिणाम के लंबित रहते, मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) द्वारा निर्यातित संबद्ध माल भारत में आयातित होने पर नयी नौप्रेषण समीक्षा के पूरी होने तक अनंतिम मूल्यांकन के अधीन होगा ।

और चूंकि नाम निर्दिष्ट प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 तारीख 28 सितम्बर, 2012 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं० 15/29/2010-डीजीएडी तारीख 28 सितम्बर, 2012 में निष्कर्ष निकाला है कि-

(i) उत्पादक मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) ने स्वयं को भारत में संबद्ध माल के नए नौप्रेषक के रूप में स्थापित किया है और इसलिए व्यक्तिगत प्रतिपादन मार्जिन के पात्र हैं।

(ii) समीक्षा अवधि के दौरान मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) के माध्यम से भारत में प्रेषित विट्रिफाइड पोर्सलीन टाइल्स पर पाटन मार्जिन नकारात्मक पाया गया,

और सिफारिश की है कि मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) से सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 की पहली अनुसूची की अध्याय 69 के अंतर्गत आने वाले संबद्ध माल के आयात पर प्रतिपादन शुल्क नहीं लगाया जाना चाहिए;

अतः अब, सीमा शुल्क टैरिफ (क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपादन शुल्क की वसूली) नियमावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित उपर्युक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 9ए की उपधारा (1) और उपधारा (5) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा उपर्युक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि.485(अ) दिनांक 27 जून, 2008 में प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (संजख विभाग) की अधिसूचना सं. 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 में निम्नलिखित संशोधन और करती है, नामशः-

उपर्युक्त अधिसूचना में तृतीय परंतुक के बाद निम्नलिखित परंतुक जोड़ा जाएगा, नामशः-

आगे शर्त यह भी है कि मै. जियांक्सी झेन्डा सिरैमिक्स कंपनी लिमिटेड-चीन जनगण (उत्पादक), और मै. फोशान जेड एंड डी सिरैमिक्स लिमिटेड चीन जनगण (निर्यातक) द्वारा भारत में संबद्ध माल के आयात पर कोई प्रतिपादन शुल्क नहीं लिया जाएगा।

इस अधिसूचना के तहत जारी संशोधन अनंतिम मूल्यांकन का आदेश देने वाली सूचना जारी होने की तारीख से अर्थात् 23 मई, 2011 से लागू होंगे।

[फा. सं. 354/214/2001 टीआरयू (पार्ट 4)]

राजकुमार दिग्विजय, अवर सचिव

टिप्पणी :- मूल अधिसूचना सं० 82/2008-सीमा शुल्क, दिनांक 27 जून, 2008 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग -II, उपखंड (i) में सा.का.नि. 485(अ) दिनांक 27 जून, 2008 के तहत प्रकाशित हुई थी और उसमें अंतिम संशोधन अधिसूचना सं० 63/2009-सीमा शुल्क, दिनांक 15 जून, 2009 के तहत किया गया था जो भारत सरकार के राजपत्र, असाधारण, भाग-II खंड-3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 419(अ), दिनांक 15 जून, 2009 के तहत प्रकाशित हुई थी।

MINISTRY OF FINANCE**(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 14th December, 2012

No. 53/2012-Customs (ADD)

G.S.R. 888(E).—Whereas, in the matter of import of Vitrified Porcelain Tiles (hereinafter referred to as the subject goods), falling under Chapter 69 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act) and originating in, or exported from the People's Republic of China (China PR) and United Arab Emirates (UAE) (hereinafter referred to as the subject countries), the designated authority, *vide* its final findings in notification No.37/1/2001-DGAD, dated the 5th February, 2003 in the original anti-dumping case published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 5th February, 2003 had come to the conclusion that—

- (i) Vitrified Porcelain Tiles have been exported to India from UAE and China PR below its normal value resulting in dumping;
- (ii) the Indian industry has suffered material injury;
- (iii) the injury has been caused cumulatively by the imports from the subject countries,

and had recommended to impose anti-dumping duty on all imports of Vitrified Porcelain Tiles from subject countries in order to remove the injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on subject goods falling under Chapter 69 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in, or exported from the subject countries and imported into India, *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 73/2003-Customs, dated the 1st May, 2003, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, *vide* number G.S.R. 376(E), dated the 1st May, 2003;

And whereas, in the matter of sunset review of anti-dumping duty on import of the subject goods, originating in, or exported from the subject countries, the designated authority

vide its findings, No. 15/17/2006-DGAD, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 23rd April, 2008, subsequently amended *vide* notification No. 15/17/2006-DGAD, dated the 21st May, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, had come to the conclusion that –

- (i) there is no dumping taking place from UAE;
- (ii) the subject goods are likely to enter Indian market at dumped prices from China PR, should the present measures be withdrawn;
- (iii) in spite of the anti-dumping measures in place, there exists significant current injury to the domestic industry. There is also no evidence on record to suggest that dumping or the injury to the domestic industry would cease to exist or is not likely to recur in case the anti-dumping duties are discontinued,

and had recommended continued imposition of the anti-dumping duty on the subject goods originating in, or exported from, China PR in order to remove injury to the domestic industry;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on subject goods falling under heading 6907 or 6908 or 6914 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in, or exported from China PR and imported into India *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, *vide* number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008;

And whereas, on the basis of a request made by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.- China PR (producer) and exported through M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.- China PR (exporter) for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports of the subject goods made by them, the designated authority, *vide* new shipper review notification No. 15/29/2010-DGAD, dated the 21st February, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 21st February, 2011, had recommended provisional assessment of all exports of the subject goods made by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.- China PR (producer) and exported through M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.- China PR (exporter), till the completion of the review by the designated authority;

U620 GE/12-2

And whereas, on the basis of the aforesaid recommendation of the designated authority, the Central Government had ordered, vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 41/2011-Customs, dated the 23rd May, 2011, published in Part II, Section 3, Sub-Section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 23rd May, 2011, *vide* number G.S.R.395 (E), dated the 23rd May, 2011 that, pending the outcome of the said review by the designated authority, the subject goods, produced by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.- China PR (producer) and exported through M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.- China PR (exporter), when imported into India, shall be subjected to provisional assessment till the review is completed;

And whereas, the designated authority, *vide* its final findings No.15/29/2010-DGAD, dated the 28th September, 2012, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part 1, Section 1, dated the 28th September, 2012, has come to the conclusions that-

(i) the producer M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.- China PR (producer) and exporter M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.-China PR have established themselves as new shipper of the subject goods to India and therefore, are eligible for individual dumping margin;

(ii) dumping margin of vitrified porcelain tiles manufactured by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.-China PR (producer) and supplied to M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.-China PR (Exporter) and subsequently exported to India by routing the same through during the period of review was found to be negative,

and has recommended that no anti-dumping duty be imposed or levied on imports of vitrified porcelain tiles falling under chapter 69 of the First Schedule to the Customs Tariff Act 1975 produced by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.-China PR (producer), and supplied to M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.-China PR. (Exporter) and subsequently exported to India by it.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings, hereby makes the following further amendments in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.82/2008-Customs, dated the

27th June, 2008 published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, *vide* number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008, namely :-

In the said notification, after the third proviso, the following proviso shall be inserted, namely: -

“Provided also that no anti-dumping duty shall be imposed on the imports into India of the subject goods produced by M/s. Jiangxi Zhengda Ceramics Co. Ltd.-China PR, and exported by M/s Foshan Z&D Ceramics Ltd.- China PR.”

2. This notification shall be effective from the date of issue of the notification ordering provisional assessment, that is, the 23rd May, 2011.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Pt. 4)]

RAJKUMAR DIGVIJAY, Under Secy.

Footnote :- The principal notification No.82/2008-Customs, dated the 27th June, 2008, was published in the Gazette of India *vide* number G.S.R. 485(E), dated the 27th June, 2008 and last amended *vide* notification No. 63/2009- Customs, dated the 15th June, 2009, published *vide* number G.S.R.419 (E), dated the 15th June, 2009.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2012

सं. 54/2012-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 889(अ).—सीमा-शुल्क टैरिफ (क्षति के निर्धारण के लिए पाटित वस्तुओं की पहचान, मूल्यांकन एवं प्रतिपादन शुल्क की वसूली) नियमावली, 1995 के नियम 18, 20 और 22 के साथ पठित उपर्युक्त सीमा-शुल्क अधिनियम की धारा 9ए की उप-धारा (1) और उप-धारा (5) के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 41/2011-सीमा-शुल्क, दिनांक 23 मई, 2011, जो भारत के राजपत्र, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 395(अ) दिनांक 23 मई, 2011 के जरिए प्रकाशित हुई थी, को निरस्त करती है, परन्तु निरसन से पूर्व की गई अथवा किए जाने से लोप की गई बातें इसमें शामिल नहीं हैं।

[फा. सं. 354/214/2001 टीआरयू (पार्ट 4)]

राजकुमार दिग्विजय, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 14th December, 2012

No. 54/2012-Customs (ADD)

G.S.R. 889(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18, 20 and 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 41/2011-Customs, dated the 23rd May, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 395(E) dated the 23rd May, 2011, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/214/2001-TRU (Pl. 4)]

RAJKUMAR DIGVIJAY, Under Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2012

सं. 55/2012-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 890(अ).—जबकि, अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य, में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित सोडियम हाइड्रोसल्फाइड जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 2831 और 2832 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं० 15/34/2010-डीजीएडी, तारीख 14 अक्टूबर, 2011, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 14 अक्टूबर, 2011, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 108/2006-सीमाशुल्क, तारीख 16 अक्टूबर, 2006, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 641 (अ) तारीख 16 अक्टूबर, 2006 के द्वारा प्रकाशित के साथ पठित अधिसूचना सं० 133/2009-सीमाशुल्क, तारीख 9 दिसम्बर, 2009, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 870 (अ) तारीख 9 दिसम्बर, 2009 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबद्ध में, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी ;

और जबकि, अभिहित प्राधिकारी ने अधिसूचना सं० 15/34/2010-डीजीएडी, तारीख 3 अक्टूबर, 2012, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 अक्टूबर, 2012 में प्रकाशित अपने सेनसेट समीक्षा जांच परिणाम के पश्चात इस निर्णय पर पहुंचे है कि—

- (1) भारतीय बाजार में संबद्ध वस्तु का प्रवेश सामान्य मूल्य से कम कीमत पर हुआ है जिसके परिणामस्वरूप सतत पाटन हुआ है ।
- (2) यदि लागू पाटन रोधी शुल्क को समाप्त करने की अनुमति दी जाती है तो भारतीय बाजार में संबद्ध वस्तु द्वारा पाटित कीमत पर संबंधित मात्रा में प्रवेश करने की संभावना है ।
- (3) घरेलू उद्योग की सतत क्षति हुई है ।

(4) मौजूदा पाटन रोधी शुल्क समाप्त किए जाने की स्थिति में घरेलू उद्योग को सतत क्षति होने की संभावना है और इसके निष्पादन में आगे और गिरावट आने की संभावना है।

(5) वर्तमान में शुल्क समाप्त किए जाने की स्थिति में पाटन और क्षति जारी रहने की संभावना है।

(6) अतः पाटन रोधी शुल्क की अवधि को बढ़ाना और उसमें संशोधन करना अपेक्षित है।

और संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए संबद्ध माल के आयातों पर परिवर्तित दरों से निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित जारी रखने की सिफारिश है।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) एवं धारा (5) के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों एवं सिफारिशों के आधार पर, अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, तो उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं०	शीर्ष (2)	माल का विवरण (3)	विशिष्टता (4)	उदगम देश (5)	निर्यातक देश (6)	उत्पादक (7)	निर्यातक (8)	राशि (9)	इकाई (10)	करेंसी (11)
1	2831, 2832	सोडियम हाइड्रोसल्फाइट	सभी श्रेणी	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	435.39	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
2	2831, 2832	सोडियम हाइड्रोसल्फाइट	सभी श्रेणी	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	435.39	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क पांच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिकांत और संशोधन न किया जाये), और प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

4620 671/12-3

स्पटीकरण:- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार (राजस्व विभाग) की समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/6/2001-टीआरयू (पार्ट III)]

राजकुमार दिग्विजय, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 14th December, 2012

No. 55/2012-Customs (ADD)

G.S.R. 890(E).—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/34/2010-DGAD, dated the 14th October, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 14th October, 2011, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), read with rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of Sodium Hydrosulphite, falling under headings 2831 and 2832 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in, or exported from, People's Republic of China, imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 108/2006-Customs, dated the 16th October, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R.641 (E), dated the 16th October, 2006, read with notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 133/2009-Customs, dated the 9th December, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R.870 (E), dated the 9th December, 2009;

And whereas the designated authority, in its final findings in Sunset Review *vide* notification No. 15/34/2010-DGAD, dated the 3rd October, 2012, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd October, 2012, has come to the conclusion that-

- (i) the subject goods entered the Indian market at prices below normal value, resulting

in continued dumping;

(ii) the subject goods are likely to enter the Indian market in increased volumes at dumped prices if the anti-dumping duty in force is allowed to cease. The dumping is likely to continue and intensify in the event of cessation of anti dumping duty;

(iii) the domestic industry has suffered continued injury;

(iv) the domestic industry is likely to suffer continued injury and its performance is likely to deteriorate further, should the existing anti dumping duties be allowed to cease;

(v) cessation of the present duty is likely to lead to continuation of dumping and injury;

(vi) thus the anti dumping duties are required to be extended and modified;

and has recommended continued imposition of definitive anti-dumping duty on modified rates on imports of the subject goods originating in, or exported from, the subject country.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings and recommendation of the designated authority, hereby imposes anti- dumping duty on the goods, the description of which is specified in column (3) of the following Table, specification of which is specified in column (4) of the said Table, falling under headings of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country specified in the corresponding entry in column (5), exported from the country specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producer specified in the corresponding entry in column (7), exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the aforesaid Table, namely:-

TABLE

Sl. No.	Headings	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2831, 2832	Sodium Hydrosulphite	All Grades	People's Republic of China	Any	Any	Any	435.39	Metric Tonne	US Dollar
2.	2831, 2832	Sodium Hydrosulphite	All Grades	Any	People's Republic of China	Any	Any	435.39	Metric Tonne	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, amended and superseded earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette, and shall be payable in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962, (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/6/2001-TRU (Pt. III)]

RAJKUMAR DIGVIJAY, Under Secy.

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2012

सं. 56/2012-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 891(अ).—जबकि अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य और ताइवान में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित केबल टाइज़ जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उप शीर्ष 392690 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 14/10/2007-डीजीएडी, तारीख 31 मार्च, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 31 मार्च, 2009, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के आधार पर केन्द्र सरकार ने भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 44/2009-सीमा-शुल्क, तारीख 30 अप्रैल, 2009, भारत के द्वारा निश्चयात्मक प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित की थी;

और अभिहित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य और ताइवान में मूलतः उद्गमित या वहां से निर्यातित केबल टाइज़ जो कि सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 392690 के अंतर्गत आते हैं, के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 15/10/2011-डीजीएडी, तारीख 4 अक्टूबर, 2011, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 30 अक्टूबर, 2011, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग)

की अधिसूचना सं० 44/2009-सीमाशुल्क, तारीख 30 अप्रैल, 2009, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 296 (अ) तारीख 30 अप्रैल, 2009 के द्वारा प्रकाशित के तहत अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क के संबद्ध में, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इरामें इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की थी और अधिसूचना संख्या 15/10/2011- डीजीएडी तारीख 3 अक्टूबर, 2012 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 3 अक्टूबर, 2012, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के तहत प्रवर्तित प्रतिपाटन शुल्क को संशोधन करने की सिफारिश की थी ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) एवं (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, एवं भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 44/2009-सीमाशुल्क, तारीख 30 अप्रैल, 2009, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा०का०नि० 296 (अ) तारीख 30 अप्रैल, 2009 के द्वारा प्रकाशित को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है, केन्द्र सरकार अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, तो उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है ।

सारणी

क्रम संख्या	उपशीर्ष	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	392690	केबल टाइज़	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	चीन गणवादी राज्य	मैसर्स चांगहांग प्लास्टिक ग्रुप कंपनी लि०	मैसर्स चांगहांग प्लास्टिक ग्रुप कंपनी लि०	2.21	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
2	392690	केबल टाइज़	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	मैसर्स चांगहांग प्लास्टिक	कोई	2.81	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर

						गुप कंपनी लि०				
3	392690	केबल टाइज़	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई अन्य मैसर्स चांगहांग प्लास्टिक गुप कं. लि.	कोई	2.81	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
4	392690	केबल टाइज़	कोई	ताइवान और चीन गणवादा राज्य के अलावा कोई अन्य देश	चीन गणवादी राज्य	कोई	कोई	2.81	किलोग्राम	अमरीकी डालर
5	392690	केबल टाइज़	कोई	ताइवान	कोई	कोई	कोई	2.35	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर
6	392690	केबल टाइज़	कोई	ताइवान और चीन गणवादी राज्य के अलावा अन्य कोई देश	ताइवान	कोई	कोई	2.35	प्रति किलोग्राम	अमरीकी डालर

इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपादन शुल्क सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से 30 अक्टूबर, 2013 तक, (यदि उसका खंडन, अधिकांत और संशोधन न किया जाये) जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी रहेगा और भारतीय करेंसी में देय होगा ।

स्पष्टीकरण.- इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपादन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी ।

[फा. सं. 354/165/2008 टीआरयू (भाग 1)।

राजकुमार दिग्विजय, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 14th December, 2012

No. 56/2012-Customs (ADD)

G.S.R. 891(E).—WHEREAS in the matter of import of Cable ties (hereinafter referred to as the subject goods), falling under the sub-heading 3926 90 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act), originating in, or exported from, the People's Republic of China and Taiwan (hereinafter referred to as the subject countries), on the basis of the findings of the designated authority made vide notification No. 14/10/2007-DGAD dated the 31st March, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 31st March, 2009, the Central Government had imposed definitive anti-dumping duty on the subject goods vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), number G.S.R. 296 (E), dated the 30th April, 2009 (No. 44/2009-Customs, dated 30th April, 2009), published in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) of same date;

AND WHEREAS, the designated authority vide notification No. 15/10/2011-DGAD, dated the 4th October, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 4th October, 2011, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act read with rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of subject goods, originating in, or exported from, the subject countries, imposed vide notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 44/2009-Customs, dated the 30th April, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), vide number G.S.R. 296 (E), dated the 30th April, 2009, and vide notification No. 15/10/2011-DGAD, dated the 3rd October, 2012, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd October, 2012, had recommended for modification of the existing anti-dumping duty;

4620 GE/12-5

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 44/2009-Customs, dated 30th April, 2009, published in the Gazette of India Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 296 (E), dated the 30th April, 2009, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table.

TABLE

S. No	Sub-heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	3926 90	Cable ties	Any	People's Republic of China	People's Republic of China	M/s Changhong Plastics Group Co., Ltd	M/s Changhong Plastics Group Co., Ltd	2.21	per Kg	US\$
2	3926 90	Cable ties	Any	People's Republic of China	Any	M/s Changhong Plastics Group Co., Ltd	Any	2.81	Per Kg	US\$
3	3926 90	Cable ties	Any	People's Republic of China	Any	Any other than M/s Changhong Plastics Group Co., Ltd	Any	2.81	Per Kg	US\$

4	3926 90	Cable ties	Any	Any Country other than People's Republic of China and Taiwan	People's Republic of China	Any	Any	2.81	Per Kg	US\$
5	3926 90	Cable ties	Any	Taiwan	Any	Any	Any	2.35	Per Kg	US\$
6	3926 90	Cable ties	Any	Any Country other than Taiwan and People's Republic of China	Taiwan	Any	Any	2.35	Per Kg	US\$

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied from the date of publication of this notification in the Official Gazette and valid up to the 30th October, 2013 and shall be payable in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/165/2008-TRU (Pl. I)]

RAJKUMAR DIGVIJAY, Under Secy.